

Lato 23 S

Bordatrici automatiche compatte
Compact automatic edgebanding machines



Biesse in the World

BIESSE BRIANZA
Seregno (Milano)
Tel. +39 0362 27531_Fax +39 0362 221599
biessebrianza@biesse.it - www.biesse.com

BIESSE TRIVENETO
Codogné (Treviso)
Tel. +39 0438 793711_Fax +39 0438 795722
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

BIESSE GROUP DEUTSCHLAND GMBH
Elchingen
Tel. +49 (0)7308 96060_Fax +49 (0)7308 96066
biesse.sued@biesse.de
Loehne
Tel. +49 (0)5731 744870_Fax +49 (0)5731 744 8711
biesse.nord@biesse.de

BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.
Chapannay, Lyon
Tel. +33 (0)478 967329_Fax +33 (0)478 967330
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL
Hospitalet, Barcelona
Tel. +34 (0)93 2631000_Fax +34 (0)93 2633802
biesse@biesse.es - www.biesse.es
Serranillos del Valle, Madrid
Tel. +34 (0)91 8103540

BIESSE GROUP UK LTD.
Daventry, Northants
Tel. +44 1327 300366_Fax +44 1327 705150
info@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

BIESSE SCANDINAVIA
Representative Office of Biesse S.p.A.
Jönköping, Sweden
Tel. +46 (0)36 150380_Fax +46 (0)36 150380
biesse.scandinavia@telia.com
Service:
Tel. +46 (0) 471 25170_Fax +46 (0) 471 25107
biesse.scandinavia@ionsternberg.se

BIESSE AMERICA INC.
Charlotte, North Carolina
Tel. +1 704 357 3131_Fax +1 704 357 3130
sales@biesseamerica.com
www.biesseamerica.com

BIESSE CANADA INC.
Terrebonne, Québec
Tel. +1 450 477 0484_Fax +1 450 477 0284
sales@biessecanada.com
Mississauga, Ontario
Tel. +1 905 795 0220_Fax +1 905 564 4939
biesseto@sympatico.ca
Surrey, British Columbia
Tel. +1 604 588 1754_Fax +1 604 588 1745
biesse@telus.net

BIESSE ASIA PTE. LTD.
Singapore
Tel. +65 6368 2632_Fax +65 6368 1969
mail@biesse-asia.com.sg

BIESSE INDONESIA
Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Jakarta
Tel. +62 21 52903911_Fax +62 21 52903913
biesse@indo.net.id

BIESSE MALAYSIA
Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Selangor
Tel./Fax +60 3 7955 4960
biessekl@tm.net.my

BIESSE INDIA
Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd
Bangalore
Tel. +91 80 2352345/46_Fax +91 80 2352348
biesseindia@vsnl.net

BIESSE RUSSIA
Representative Office of Biesse S.p.A.
Moscow
Tel. +7 095 9565661_Fax +7 095 9565662
sales@biesse.ru - www.biesse.ru

BIESSE UKRAINE
Representative Office of Biesse S.p.A.
Kiev
Tel. +380 (0)44 2386904_Fax +380 (0)44 5685829

BIESSE YUGOSLAVIA
Representative Office of Biesse S.p.A.
Belgrade, Serbia
Tel./Fax +381 11 303 50 80
biesseyu@eunet.yu

BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD
Sydney, New South Wales
Tel. +61 (0)2 9609 5355_Fax +61 (0)2 9609 4291
nsw@biesseaustralia.com.au - www.biesseaustralia.com.au
Melbourne, Victoria
Tel. +61 (0)3 9314 8411_Fax +61 (0)3 9314 8511
vic@biesseaustralia.com.au
Brisbane, Queensland
Tel. +61 (0)7 3390 5922_Fax +61 (0)7 3390 8645
qld@biesseaustralia.com.au
Adelaide, South Australia
Tel. +61 (0)8 8352 7077_Fax +61 (0)8 8443 4950
sa@biesseaustralia.com.au
Malga, Western Australia
Tel. +61 (0)8 9248 5677_Fax +61 (0)8 9248 5199
wa@biesseaustralia.com.au

BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD
Auckland
Tel. +64 (0)9 820 0534_Fax +64 (0)9 820 0968
sales@biessenewzealand.co.nz

Dati tecnici ed illustrazioni non sono impegnativi. Biesse Spa si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso.

Biesse Spa reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice. The proposed images are only indicative.

www.biesse.com

Biesse S.p.A.
Via della Meccanica, 16 61100 Pesaro - Italy
Tel. +39.0721.439100 Fax +39.0721.453248
biesse.sales@biesse.com

ARTECH
by Biesse Wood Division

ARTECH
by Biesse Wood Division

www.hoechsmann.com

Lato 23 S

Facilità di utilizzo, certezza di risultato
User friendly, secure results

Progettata e costruita per soddisfare le esigenze di flessibilità e facilità di messa a punto di tutti gli utilizzatori che lavorano piccoli lotti e che richiedono elevata precisione di lavorazione.

Designed and built to meet the demand for flexibility and easy set-up for every kind of user who works with small batches and needs high precision machining.



Le bordatrici Lato 23 S sono caratterizzate da una dotazione di serie completa per ogni applicazione e che facilita l'utilizzo e la messa a punto. Di tale dotazione fanno parte tra l'altro:

- caricamento automatico per tutti i tipi di bordo
- indicatori numerici di posizione
- quadro comandi orientabile in posizione ergonomica
- doppia fila di ruote di pressione sul pressore superiore
- cingolo d'avanzamento con catena da 1"1/4

The Lato 23 S edge banders feature a standard complete equipment for every kind of application which makes the use and the adjustment easier.

Among the main features are:

- *automatic edge feeding for any kind of edging material*
- *numerical position read out on main settings*
- *mobile control board with ergonomic position*
- *two rows of staggered wheels on top pressure beam*
- *extra large feed belt with a 1"1/4 chain and interchangeable pads*

Lato 23 S comp.2

Comp. 1



Comp. 2



Lato 23 S

Gruppi operatori: grande versatilità d'impiego
Operating units featuring great versatility



Vasca colla VC-500, caricamento e pressione bordo
Manutenzione facile e rapida grazie al rivestimento interno in teflon. Caricamento automatico per bordi in rotolo e strisce, cesoia per bordi in rotolo da 3 mm e 3 rulli di pressione (di cui 1 motorizzato) a comando pneumatico.

Glue pot VC-500, edge feeding and pressing system
Quick, easy maintenance thanks to the teflon inner coating. Automatic edge feeding system for rolled edges and strips; automatic cutting device for 3 mm edges. 3 pneumatically controlled pressure rollers (1 of which is motor driven).

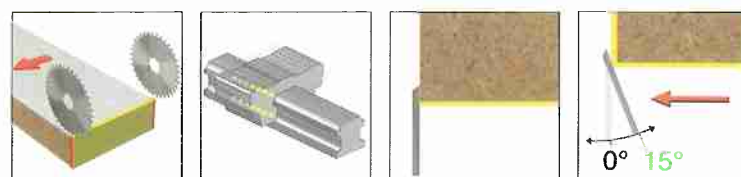
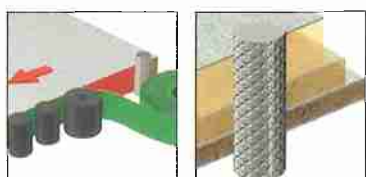


Intestatore IN-501

Taglio preciso e di qualità con bordi sottili e di grosso spessore. L'agile scorrimento su guida prismatica assicura allo stesso tempo solidità ed elevata affidabilità. Il gruppo è inclinabile manualmente o su richiesta da quadro comando. Con due motori indipendenti e ad alta frequenza.

End trimming unit IN-501

Precise, high quality cut of both thin and thick edges. The easy sliding on the linear prismatic guide slides ensures both sturdiness and reliability. The group can be tilted (from 0 to 15 degrees) manually or on request from the control panel with two independent, high frequency motors (250 W each).



Gruppo rifilatore inclinabile RI-500

Per la finitura di bordi sottili o la sagomatura di bordi in PVC/ABS di grosso spessore. Ottimale anche nella lavorazione di pannelli e bordi in legno grazie ai copiatori verticali e frontali a disco girevole di grande diametro.

Tilting top and bottom trimming unit RI-500

It carries out the finish on thin edges and the shaping of thick PVC/ABS edges. Particularly suited for a defect free operation when applying veneered or wooden edges, thanks to the rotating vertical and horizontal copying disks.

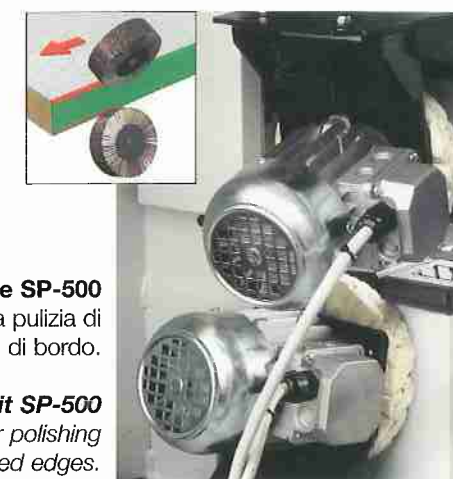


Raschiabordo compatto RBK-501

Finitura ottimale anche su bordi di grosso spessore in PVC/ABS grazie ai copiatori verticali ed orizzontali con superficie di contatto cromata. Completo di 4 indicatori numerici meccanici e di esclusione dalla linea di lavoro.

Compact edge scraper RBK-501

Optimum finish even on thick edges in PVC/ABS thanks to vertical and horizontal copying pads with chrome surfaces. It is complete with 4 mechanical numerical indicators and it can be excluded from the working line.



Gruppo Spazzole SP-500

Esegue la lucidatura e la pulizia di tutti i tipi di bordo.

Brush unit SP-500

It carries out the proper polishing and cleaning of the applied edges.



Raschiacolla RCC-700

Rimuove gli eventuali residui di colla utilizzando due coltelli dotati di sistema di copiatura ad intervento temporizzato.

Glue scarper unit RCC-700

Removes any eventual residual glue, using two knives fitted with a timed intervention copying system.

Lato 23 S

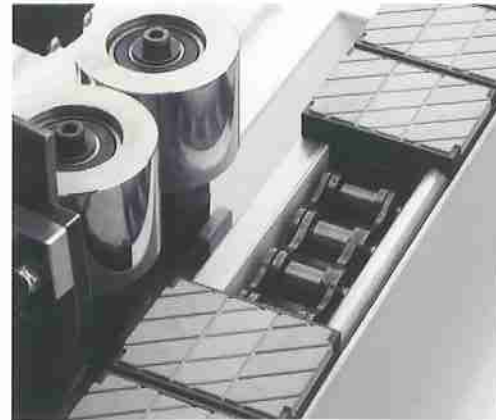
Informazioni tecniche
Technical data



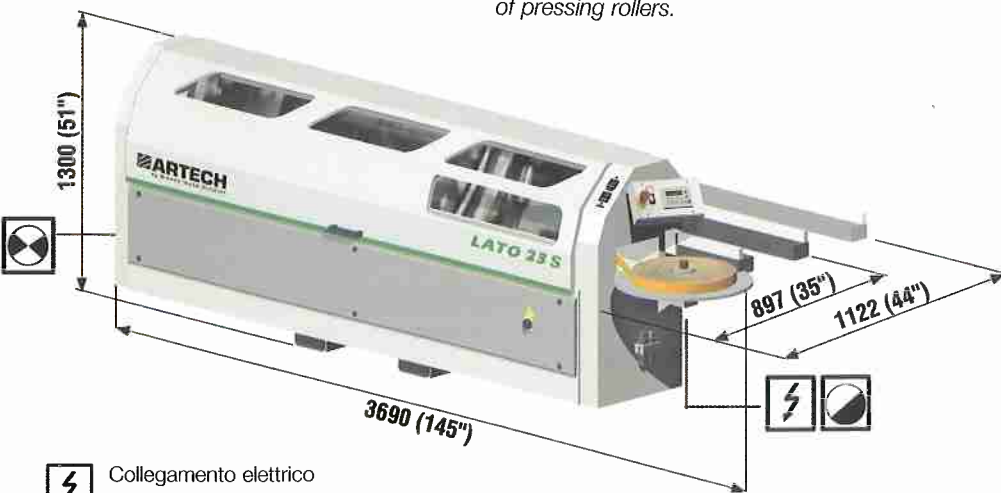
Quadro comandi orientabile.
Mobile control board.






Pressore superiore con doppia
fila di ruotini.
Top pressure beam with two rows
of pressing rollers.



Cingolo con catena di grandi dimensioni.
Extra large feeding chain.



-  Collegamento elettrico
Electrical connection
-  Collegamento pneumatico
Pneumatic connection
-  Collegamento aspirazione
Dust extraction connection

- Finiture precise grazie all'uso di motori ad alta frequenza sempre completi di dispositivi copiatori a disco girevole.
- Sollevamento del pressore superiore centralizzato con blocco automatico della posizione.
- Rullo spalmacolla universale che non necessita di alcuna regolazione al cambio di spessore del pannello.
- High quality finish by means of high frequency motors complete with rotating copying wheels.
- Centralized top pressure beam raising with self locking position.
- Universal glue roller which does not need any adjustment when panel thickness is changed.

Spessore pannelli	Panel thickness	mm	10 / 45	inch	0.39 / 1.77
Min e Max altezza bordo	Banding strip height (min. / max.)	mm	13 / 50	inch	0.51 / 1.97
Spessore bordi in rotolo	Thickness of banding material in rolls	mm	0,4 / 3	inch	0.02 / 0.12
Spessore bordi in strisce	Thickness of banding material in strips	mm	0,4 / 8	inch	0.02 / 0.31
Sezione bordo in massello max.	Max. section of solid wood banding strip	mm	8 x 45	inch	0.31 x 1.77
Sporgenza pannello dal cingolo	Panel protrusion beyond track	mm	25	inch	0.98
Lunghezza pannello min.	Min. panel length	mm	150	inch	5.9
Larghezza pannello min. (con lunghezza almeno mm 250)	Min. panel width (with length at least mm 250)	mm	50	inch	1.97
Velocità di avanzamento	Operating speeds	m/min.	11	FPM	36
Diametro bocca di aspirazione centralizzata	Diameter of suction hood	mm	120	inch	4.72

Ove previsto le macchine sono fornite in accordo alle normative CE.
When required, machines are supplied in compliance with CE standards.

Artech

by Biesse Wood Division



Artech è la nuova soluzione che Biesse Wood Division offre al settore degli artigiani. Una completa gamma di macchine per sezionare, forare, fresare, bordare, levigare ed assemblare. La realizzazione del progetto ha visto l'introduzione di nuove tecnologie come la levigatura e la sezionatura verticale consentendo di dare vita ad una offerta integrata in grado di soddisfare pienamente le esigenze produttive dell'artigianato. Il progetto Artech si fonda sullo standard qualitativo che da sempre caratterizza tutte le macchine Biesse, frutto di un know how di primo livello e di una consolidata esperienza nella progettazione e produzione di macchine per la lavorazione del legno. La grande esperienza e la capillare presenza distributiva di Biesse Wood Division fanno di Artech il marchio sicuro su cui investire il futuro della vostra azienda.

Artech is the new solution offered by the Biesse Wood Division for craftsmen. A complete range of cutting, boring, milling, edgbanding, sanding and assembling machines. Creation of this project has involved the introduction of new technologies, such as sanding and vertical cutting, so as to build up an integrated series of products capable of fully satisfying the manufacturing needs of craftsmen. The Artech project is based on the same standards of quality that have always characterised Biesse machines, the fruit of top level know-how and consolidated experience in the design and production of wood-working machinery. Biesse Wood Division's extensive experience and widespread distribution network make Artech a safe brand to invest in for the future of your business.

